ROMETAL



Manual de Montagem
Assembly Manual
Manual de Montaje
Manuel de Montage

DIVISÓRIAS/ *PARTITION/ DIVISORIAS/ CLOISONS*

VETRA DUO

Índice/ *Index/ Índice/ Sommaire*

1. **Com niveladores na parte inferior e superior da divisória** ..... **pág. 03**
2. **Com niveladores na parte superior da divisória** ..... **pág. 06**
3. **Sem necessidade do uso do nivelador de painéis** ..... **pág. 08**
4. **Sem necessidade do uso do nivelador de painéis** ..... **pág. 10**
5. **Montagem divisória Duo - porta e coluna** ..... **pág. 11**
6. **Montagem divisória Duo - bandeira aplicada** ..... **pág. 13**
7. **Montagem divisória Duo – bandeira parcial aplicada** ..... **pág. 15**
8. **Detalhamentos** ..... **pág. 16**

1. *With levelers at the top and bottom of the partition* ..... *page 03*
2. *With levelers at the top of the partition* ..... *page 06*
3. *Without the need for panel levelers* ..... *page 08*
4. *Without the need for panel levelers* ..... *page 10*
5. *Duo partition assembly – door and column* ..... *page 11*
6. *Duo partition assembly – applied transom panel* ..... *page 13*
7. *Duo partition assembly – partially applied transom panel* ..... *page 15*
8. *Details* ..... *page 16*

1. *Con niveladores en la parte inferior y superior de la divisoria* ..... *pág. 03*
2. *Con niveladores en la parte superior de la divisoria* ..... *pág. 06*
3. *Sin necesidad de utilizar niveladores de paneles* ..... *pág. 08*
4. *Sin necesidad de utilizar niveladores de paneles* ..... *pág. 10*
5. *Montaje de la divisoria Duo – puerta y columna* ..... *pág. 11*
6. *Montaje de la divisoria Duo – banderola aplicada* ..... *pág. 13*
7. *Montaje de la divisoria Duo – banderola parcialmente aplicada* ..... *pág. 15*
8. *Detalles* ..... *pág. 16*

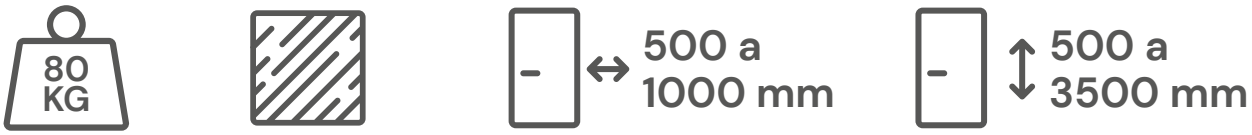
1. *Avec des vérins de réglage en partie inférieure et supérieure de la cloison* ..... *page 03*
2. *Avec des vérins de réglage en partie supérieure de la cloison* ..... *page 06*
3. *Sans nécessité d'utiliser des vérins de réglage de panneaux* ..... *page 08*
4. *Sans nécessité d'utiliser des vérins de réglage de panneaux* ..... *page 10*
5. *Montage de la cloison Duo – porte et colonne* ..... *page 11*
6. *Montage de la cloison Duo – imposte appliquée* ..... *page 13*
7. *Montage de la cloison Duo – imposte partiellement appliquée* ..... *page 15*
8. *Détails* ..... *page 16*

Manual de Montagem
Assembly Manual
Manual de Montaje
Manuel de Montage

DIVISÓRIAS/ *PARTITION/ DIVISORIAS/ CLOISONS*

VETRA DUO

Principais características/ *Key Features/ Características Principales/ Caractéristiques Principales*



- **Compatível com portas de giro e pivotantes/** *Compatible with hinged and pivot doors*

Compatible con puertas batientes y pivotantes/ Compatible avec les portes battantes et pivotantes

- **Possibilidade de uso de bandeiras em projetos com alturas até de 3500 mm**

Possibility of using transom panels in projects with heights up to 3500 mm

Posibilidad de utilizar banderolas en proyectos con alturas de hasta 3500 mm

Possibilité d'utiliser des impostes dans des projets avec des hauteurs allant jusqu'à 3500 mm

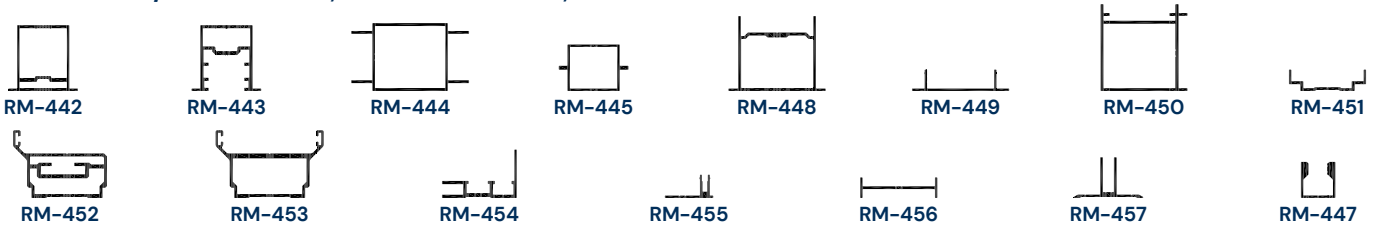
- **Perfil RM-442 utilizado nos quatro lados do painéis Mod.: 01, Mod.: 02 e Mod.: 04**

RM-442 profile used on all four sides of panels Mod. 01, Mod. 02 and Mod. 04.

Perfil RM-442 utilizado en los cuatro lados de los paneles Mod. 01, Mod. 02 y Mod. 04.

Profilé RM-442 utilisé sur les quatre côtés des panneaux Mod. 01, Mod. 02 et Mod. 04.

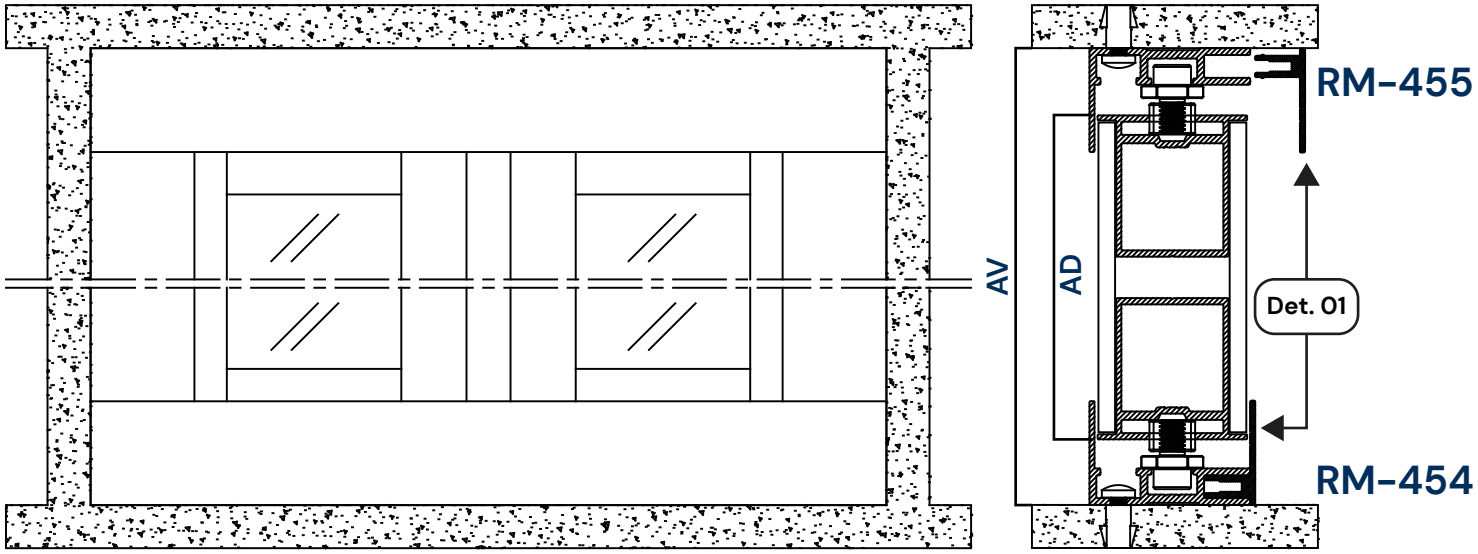
Perfis utilizados/ *Profiles used/ Perfiles utilizados/ Profils utilisés*



1 Com niveladores na parte inferior e superior da divisória

With levelers at the bottom and top of the partition
Con niveladores en la parte inferior y superior de la divisoria
Avec des vérins de réglage en partie inférieure et supérieure de la cloison

Cálculo de altura da divisória/ *Partition Height Calculation*
Cálculo de la altura de la divisoria/ Calcul de la hauteur de la cloison



AV = Altura do vão
Opening Height
Altura del vano
Hauteur de l'ouverture

AD = Altura da divisória
Partition Height
Altura de la divisoria
Hauteur de la cloison

Altura da divisória = Altura do vão – 32 mm*
*Partition Height = Opening Height - 32 mm**
*Altura de la divisoria = Altura del vano - 32 mm**
*Hauteur de la cloison = Hauteur de l'ouverture - 32 mm**

***Variação não deve ultrapassar 8 mm**
**Variation must not exceed 8 mm*
**La variación no debe exceder los 8 mm*
**La variation ne doit pas dépasser 8 mm*

Indicado para projetos onde a divisória exija mais de um painel. Indicado principalmente quando os painéis fecham um ambiente de parede a parede.

Recommended for projects where the partition requires more than one panel, especially when the panels enclose the space from wall to wall.

IIndicado para proyectos en los que la divisoria requiere más de un panel, especialmente cuando los paneles cierran el ambiente de pared a pared.

Recommandé pour les projets où la cloison nécessite plus d'un panneau, en particulier lorsque les panneaux ferment l'espace de mur à mur.

Det. 1: Tampa de acabamento RM-455 aplicada após a fixação dos painéis. Pode ser utilizada com silicone quando necessário.

Det. 1: RM-455 finishing cap applied after panel installation. Silicone may be used when necessary.

Det. 1: Tapa de acabado RM-455 aplicada después de la fijación de los paneles. Puede utilizarse con silicona cuandosea necesario.

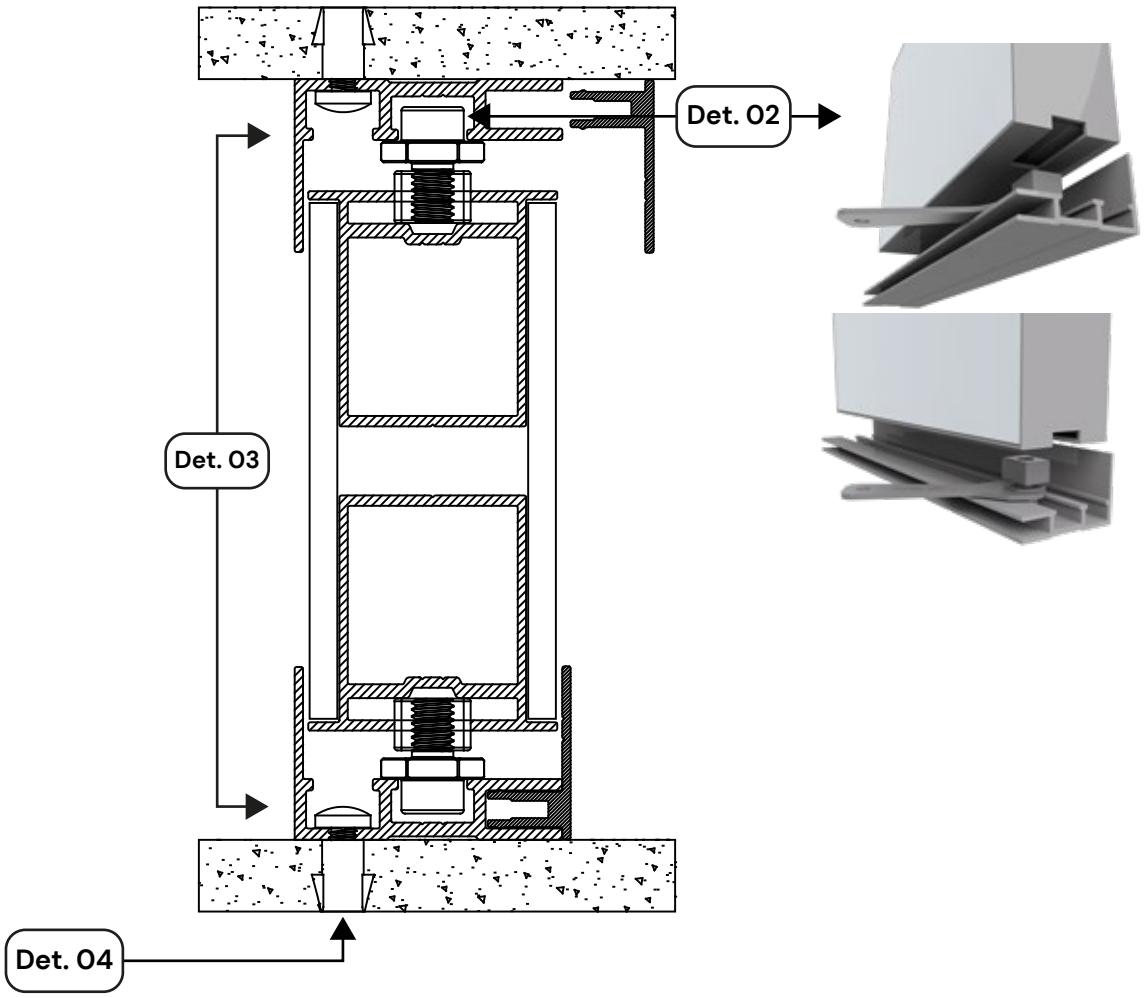
Dét. 1 : Cache de finition RM-455 appliqué après la fixation des panneaux. Peut être utilisé avec du silicone si nécessaire.

Det. 2: Parafuso nivelador de painel: utilizado para nivelar e estabilizar os painéis. Os parafusos inferiores realizam o nivelamento, enquanto os superiores evitam folgas e mantêm os painéis firmes.

Det. 2: Panel leveling screw: used to level and stabilize the panels. The lower screws perform the leveling, while the upper screws prevent gaps and keep the panels firmly in place.

Det. 2: Tornillo nivelador de panel: utilizado para nivelar y estabilizar los paneles. Los tornillos inferiores realizan la nivelación, mientras que los superiores evitan holguras y mantienen los paneles firmemente sujetos.

Dét. 2 : Vis de réglage de panneau : utilisée pour mettre à niveau et stabiliser les panneaux. Les vis inférieures assurent le nivellement, tandis que les vis supérieures empêchent les jeux et maintiennent les panneaux fermement en place.



Det. 3: Neste modelo de aplicação, o conjunto de trilhos RM-454 e RM-455 é instalado em todo o perímetro do vão, facilitando a instalação dos niveladores.

Det. 3: In this application model, the RM-454 and RM-455 track set is installed around the entire perimeter of the opening, facilitating the installation of the levelers.

Det. 3: En este modelo de aplicación, el conjunto de rieles RM-454 y RM-455 se instala en todo el perímetro del vano, facilitando la instalación de los niveladores.

Dét. 3 : Dans ce modèle d'application, l'ensemble de rails RM-454 et RM-455 est installé sur tout le périmètre de l'ouverture, facilitant l'installation des vérins de réglage.

Det. 4: Local para fixação do trilho RM-454 com parafusos. Em alguns casos, pode ser utilizada fita dupla face, conforme análise do projeto.

Det. 4: Location for fastening the RM-454 track with screws. In some cases, double-sided tape may be used, depending on the project evaluation.

Det. 4: Lugar para la fijación del perfil RM-454 con tornillos. En algunos casos, puede utilizarse cinta de doble cara, según el análisis del proyecto.

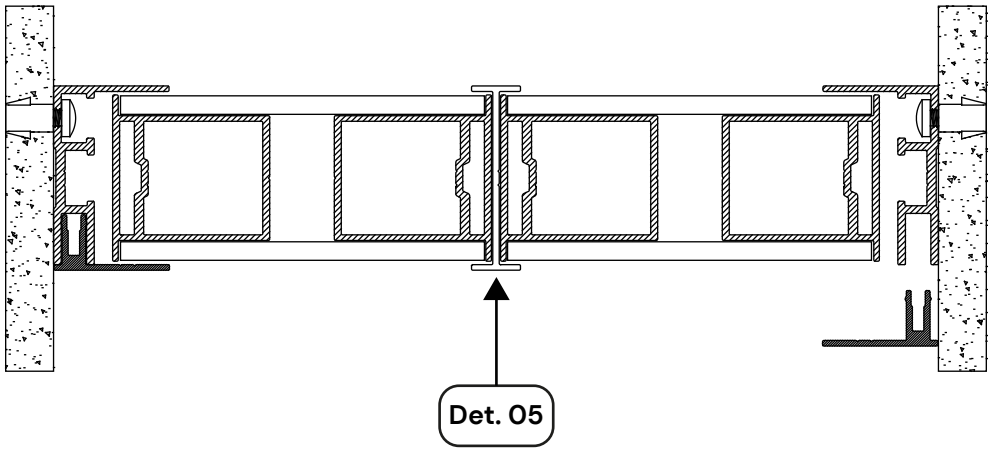
Dét. 4 : Emplacement pour la fixation du rail RM-454 à l'aide de vis. Dans certains cas, un ruban adhésif double face peut être utilisé, selon l'analyse du projet.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado entre os painéis para garantir a união e o acabamento entre eles, corrigindo pequenos desalinhamentos.

Det. 5: RM-456 profile used between panels to ensure their connection and finishing, correcting minor misalignments.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado entre los paneles para garantizar la unión y el acabado entre ellos, corrigiendo pequeños desalineamientos.

Dét. 5 : Profilé RM-456 utilisé entre les panneaux pour assurer la jonction et la finition entre eux, en corrigeant de légers désalignements.

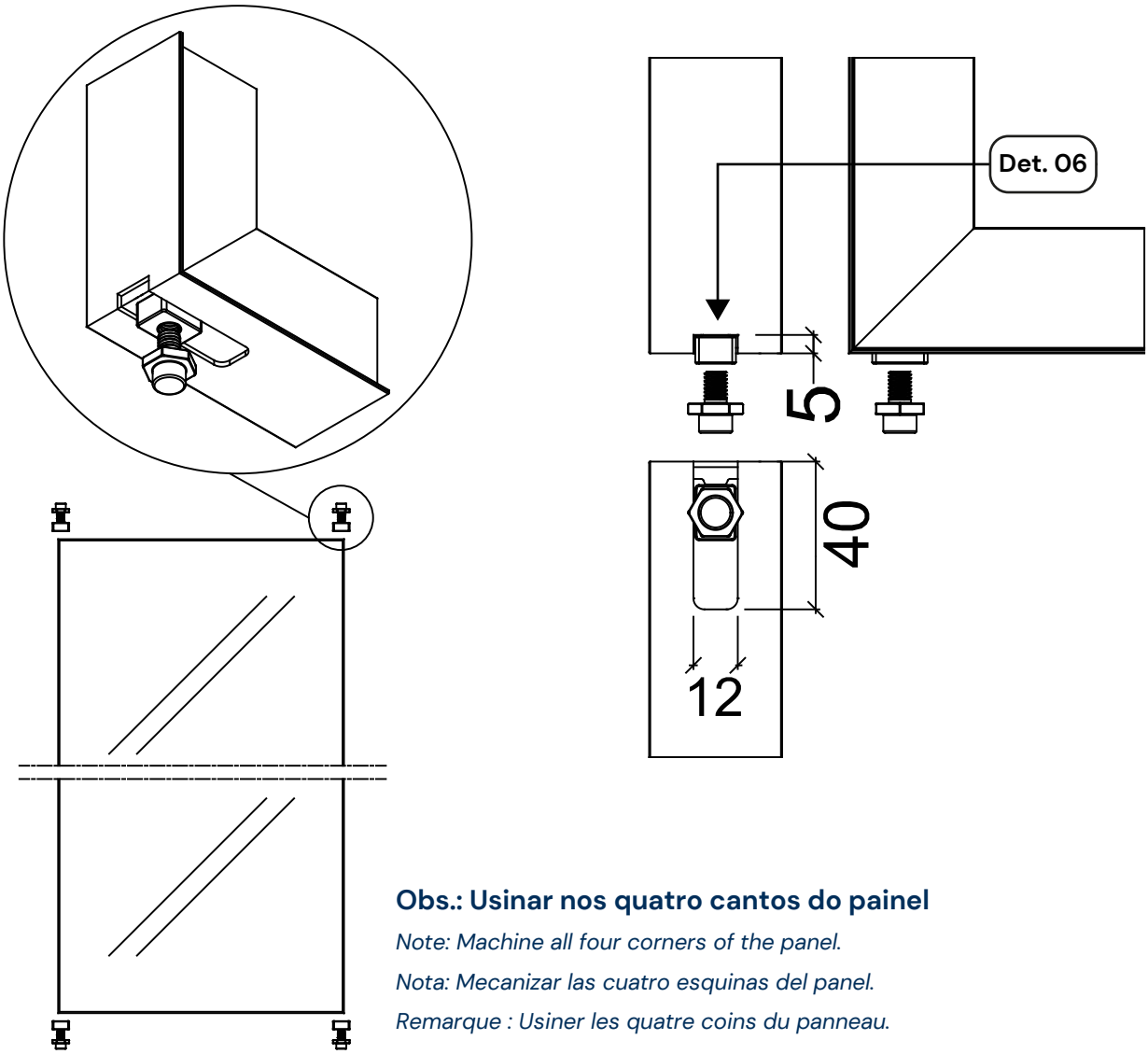


Det. 6: Detalhe da usinagem do perfil RM-442 para aplicação do nivelador de painéis.

Det. 6: Machining detail of the RM-442 profile for panel leveler installation.

Det. 6: Detalle del mecanizado del perfil RM-442 para la instalación del nivelador de paneles.

Dét. 6 : Détail de l'usinage du profilé RM-442 pour l'installation du niveleur de panneaux.



Obs.: Usinar nos quatro cantos do painel

Note: Machine all four corners of the panel.

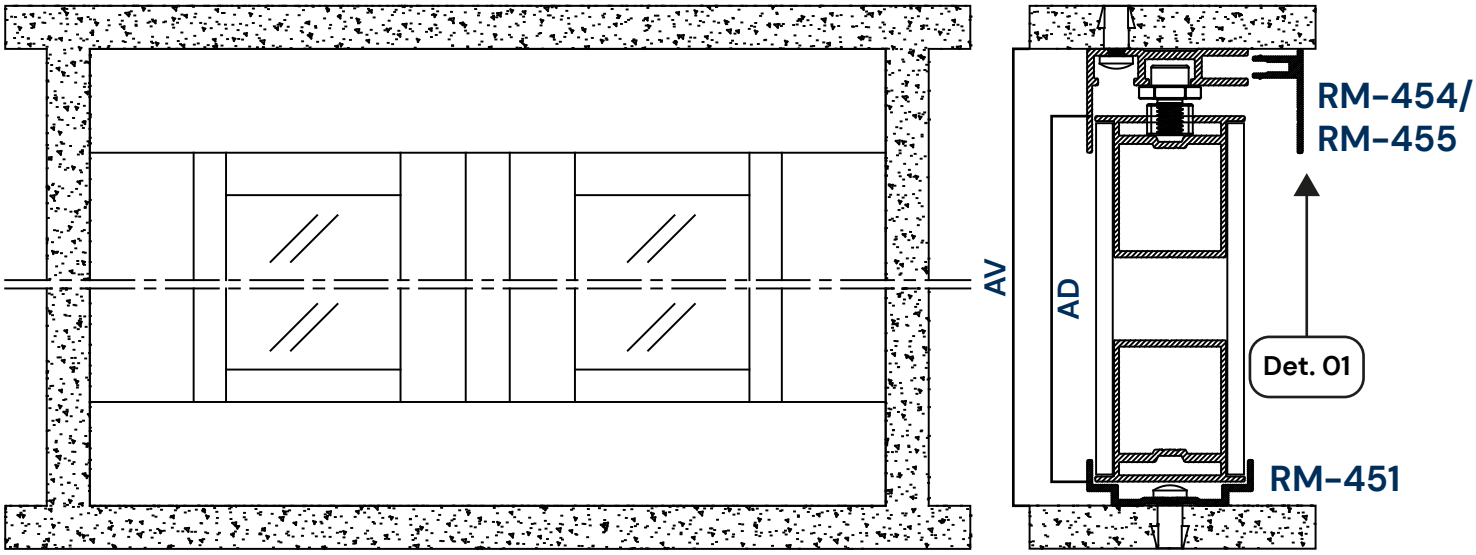
Nota: Mecanizar las cuatro esquinas del panel.

Remarque : Usiner les quatre coins du panneau.

2 Com niveladores na parte superior da divisória

With levelers at the top of the partition
Con niveladores en la parte superior de la divisoria
Avec des vérins de réglage dans la partie supérieure de la cloison

Cálculo de altura da divisória/ *Partition Height Calculation*
Cálculo de la altura de la divisoria/ Calcul de la hauteur de la cloison



AV = Altura do vão
Opening Height
Altura del vano
Hauteur de l'ouverture

AD = Altura da divisória
Partition Height
Altura de la divisoria
Hauteur de la cloison

Altura da divisória = Altura do vão – 21 mm*
*Partition Height = Opening Height - 21 mm**
*Altura de la divisoria = Altura del vano - 21 mm**
*Hauteur de la cloison = Hauteur de l'ouverture - 21 mm**

Indicado para projetos onde a divisória exija mais de um painel e o pé direito possuir pequenas variações de altura não ultrapassando 5 mm.

Recommended for projects where the partition requires more than one panel and the floor-to-ceiling height has minor variations not exceeding 5 mm.

Indicado para proyectos en los que la división requiera más de un panel y la altura piso-techo presente pequeñas variaciones que no excedan los 5 mm.

Indiqué pour les projets où la cloison nécessite plus d'un panneau et où la hauteur sol-plafond présente de légères variations ne dépassant pas 5 mm.

Det. 1: Tampa de acabamento RM-455 aplicada após a fixação dos painéis. Pode ser utilizada com silicone quando necessário.

Det. 1: RM-455 finishing cap applied after panel installation. Silicone may be used when necessary.

Det. 1: Tapa de acabado RM-455 aplicada después de la fijación de los paneles. Puede utilizarse con silicona cuando sea necesario.

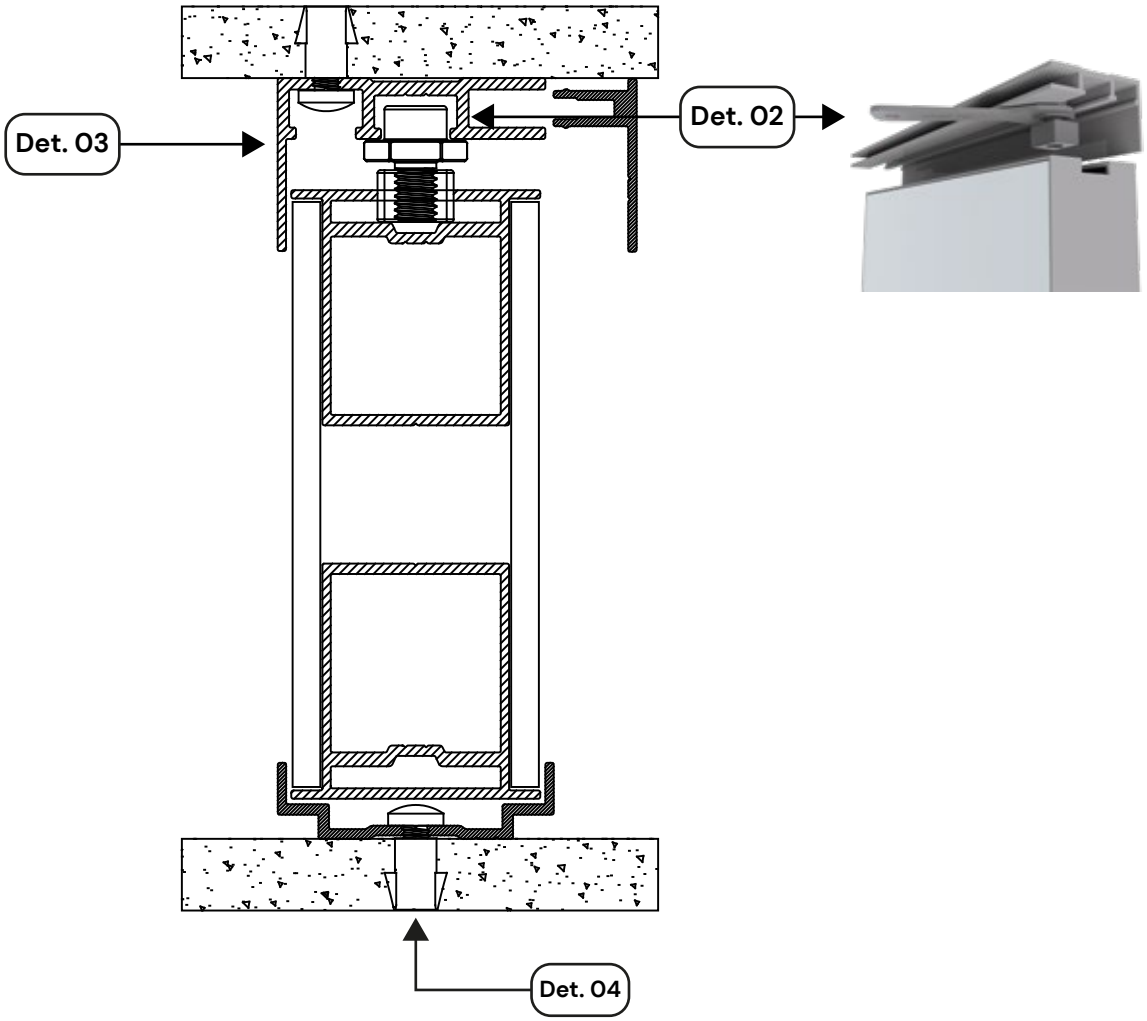
Dét. 1 : Cache de finition RM-455 appliqué après la fixation des panneaux. Peut être utilisé avec du silicone si nécessaire.

Det. 2: Parafuso nivelador de painel: utilizado para nivelar e estabilizar os painéis. Os parafusos inferiores realizam o nivelamento, enquanto os superiores evitam folgas e mantêm os painéis firmes.

Det. 2: Panel leveling screw: used to level and stabilize the panels. The lower screws perform the leveling, while the upper screws prevent gaps and keep the panels firmly in place.

Det. 2: Tornillo nivelador de panel: utilizado para nivelar y estabilizar los paneles. Los tornillos inferiores realizan la nivelación, mientras que los superiores evitan holguras y mantienen los paneles firmemente sujetos.

Dét. 2 : Vis de réglage de panneau : utilisée pour mettre à niveau et stabiliser les panneaux. Les vis inférieures assurent le nivellement, tandis que les vis supérieures empêchent les jeux et maintiennent les panneaux fermement en place.



Det. 3: Utilize os trilhos RM-454 + RM-455 na parte superior e nas laterais. Para a parte inferior, utilize o perfil RM-451.

Det. 3: Use the RM-454 + RM-455 tracks on the top and sides. For the bottom section, use the RM-451 profile.

Det. 3: Utilice los perfiles RM-454 + RM-455 en la parte superior y en los laterales. Para la parte inferior, utilice el perfil RM-451.

Dét. 3 : Utilisez les profils RM-454 + RM-455 sur la partie supérieure et les côtés. Pour la partie inférieure, utilisez le profil RM-451.

Det. 4: Local para fixação do trilho RM-454 com parafusos. Em alguns casos, pode ser utilizada fita dupla face, conforme análise do projeto.

Det. 4: Location for fastening the RM-454 track with screws. In some cases, double-sided tape may be used, depending on the project evaluation.

Det. 4: Lugar para la fijación del perfil RM-454 con tornillos. En algunos casos, puede utilizarse cinta de doble cara, según el análisis del proyecto.

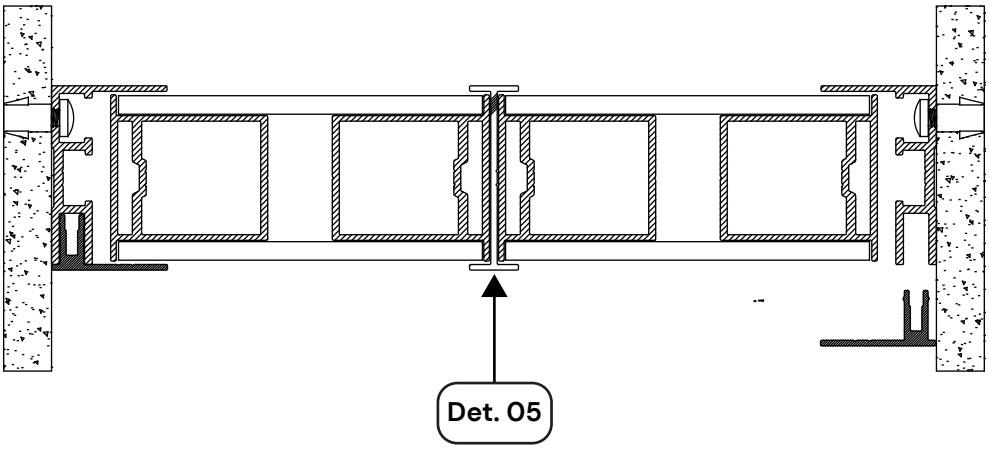
Dét. 4 : Emplacement pour la fixation du rail RM-454 à l'aide de vis. Dans certains cas, un ruban adhésif double face peut être utilisé, selon l'analyse du projet.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado entre os painéis para garantir a união e o acabamento entre eles, corrigindo pequenos desalinhamentos.

Det. 5: RM-456 profile used between panels to ensure their connection and finishing, correcting minor misalignments.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado entre los paneles para garantizar la unión y el acabado entre ellos, corrigiendo pequeños desalineamientos.

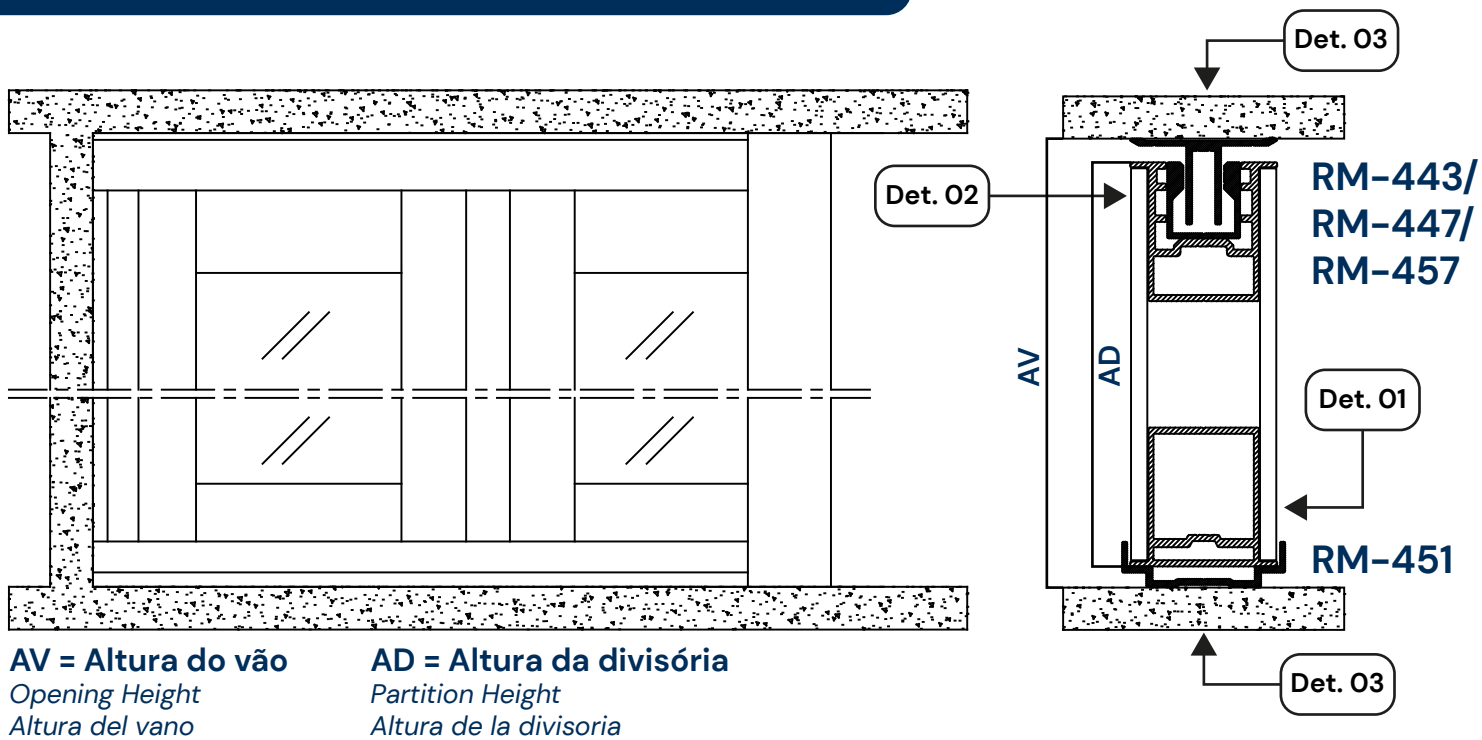
Dét. 5 : Profilé RM-456 utilisé entre les panneaux pour assurer la jonction et la finition entre eux, en corrigeant de légers désalignements.



3 Sem necessidade do uso do nivelador de painéis

No need to use the panel leveler
No es necesario utilizar el nivelador de paneles
L'utilisation du niveleur de panneaux n'est pas nécessaire

Cálculo de altura da divisória/ *Partition Height Calculation*
Cálculo de la altura de la divisoria/ Calcul de la hauteur de la cloison



AV = Altura do vão
Opening Height
Altura del vano
Hauteur de l'ouverture

AD = Altura da divisória
Partition Height
Altura de la divisoria
Hauteur de la cloison

Altura da divisória = Altura do vão – 12 mm*
*Partition Height = Opening Height - 12 mm**
*Altura de la divisoria = Altura del vano - 12 mm**
*Hauteur de la cloison = Hauteur de l'ouverture - 12 mm**

***Variação não deve ultrapassar 10 mm**
**Variation must not exceed 10 mm*
**La variación no debe exceder los 10 mm*
**La variation ne doit pas dépasser 10 mm*

Det. 1: Neste modelo de aplicação, o perfil RM-451 é utilizado na parte inferior e em uma das laterais do projeto.

Det. 1: In this application model, the RM-451 profile is used at the bottom and on one side of the project.

Det. 1: En este modelo de aplicación, el perfil RM-451 se utiliza en la parte inferior y en uno de los laterales del proyecto.

Dét. 1 : Dans ce modèle d'application, le profil RM-451 est utilisé dans la partie inférieure et sur l'un des côtés du projet.

Det. 2: Perfil RM-447 e RM-457 utilizado na parte superior do painel.

Det. 2: RM-447 and RM-457 profiles used at the top of the panel.

Det. 2: Perfiles RM-447 y RM-457 utilizados en la parte superior del panel.

Dét. 2 : Profils RM-447 et RM-457 utilisés dans la partie supérieure du panneau.

Det. 3: Local para fixação dos trilhos por meio de parafusos. Conforme as especificações do projeto, poderá ser utilizada fita dupla face como método alternativo de fixação.

Det. 3: Location for track fastening using screws. Depending on the project specifications, double-sided tape may be used as an alternative fastening method.

Det. 3: Ubicación para la fijación de los rieles mediante tornillos. Según las especificaciones del proyecto, podrá utilizarse cinta de doble cara como método alternativo de fijación.

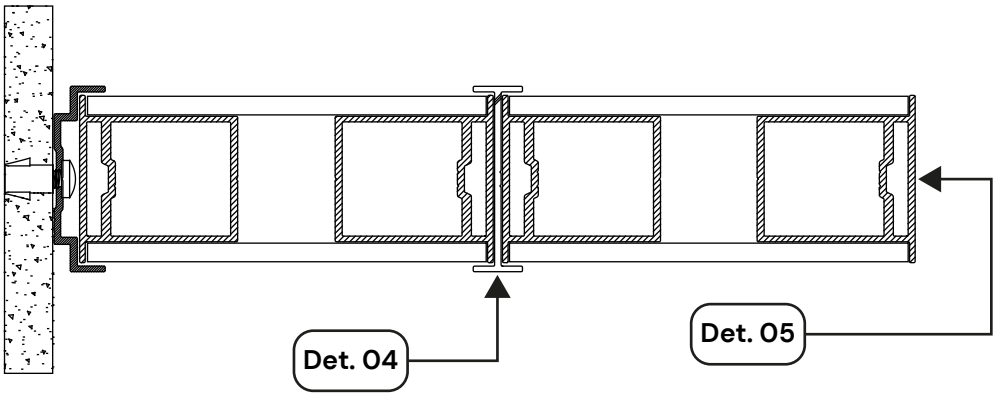
Dét. 3 : Emplacement destiné à la fixation des rails à l'aide de vis. Selon les spécifications du projet, un ruban adhésif double face pourra être utilisé comme méthode de fixation alternative.

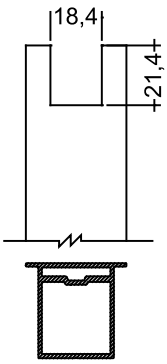
Det. 4: Utilize o perfil RM-456 entre os painéis para assegurar a junção e o acabamento.

Det. 4: Use the RM-456 profile between the panels to ensure proper joint alignment and finishing.

Det. 4: Utilice el perfil RM-456 entre los paneles para garantizar la unión y el acabado.

Dét. 4 : Utilisez le profil RM-456 entre les panneaux afin d'assurer la jonction et la finition.





Usinagem na parte superior dos perfis laterais dos painéis.

Machining on the upper section of the panel side profiles.

Mecanizado en la parte superior de los perfiles laterales de los paneles.

Usinage sur la partie supérieure des profils latéraux des panneaux.

Obs.: Para este modelo, o perfil RM-443 é utilizado na parte superior dos painéis. Os painéis são instalados no sistema tipo gaveta, deslizando sobre o trilho inferior.

Note: For this application model, the RM-443 profile is used at the top of the panels. The panels are installed in a pocket-style system, sliding on the bottom track.

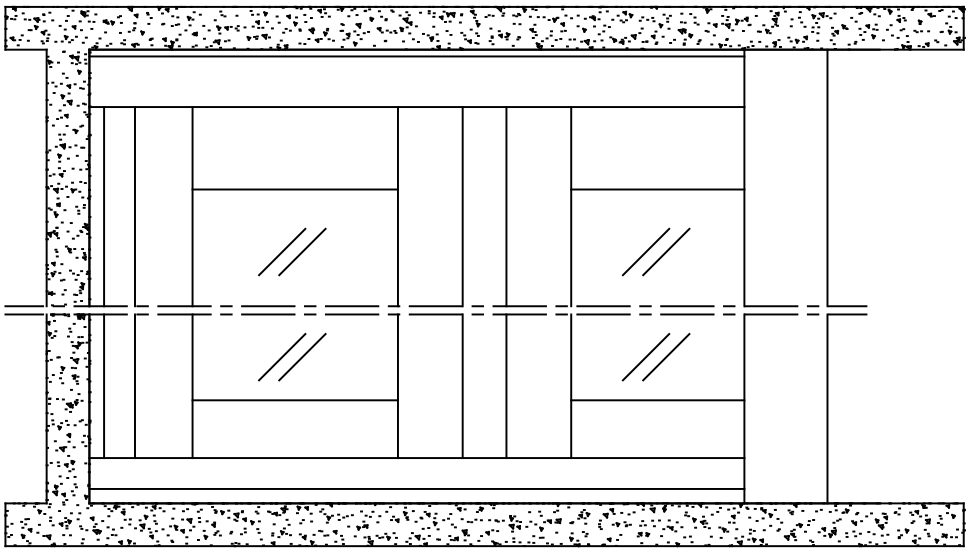
Nota: Para este modelo de aplicación, el perfil RM-443 se utiliza en la parte superior de los paneles. Los paneles se instalan en un sistema tipo cajón, deslizándose sobre el riel inferior.

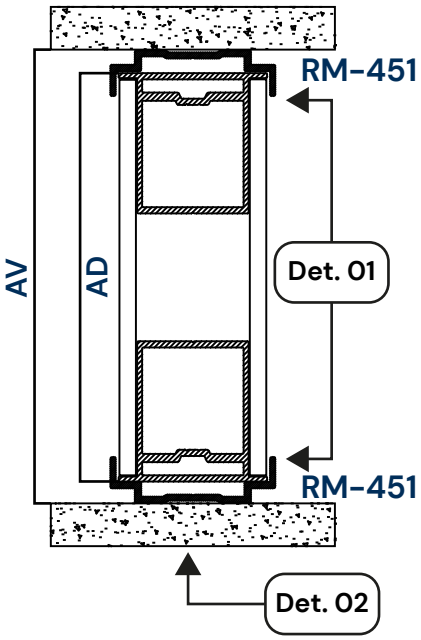
Remarque: Pour ce modèle d'application, le profil RM-443 est utilisé dans la partie supérieure des panneaux. Les panneaux sont installés dans un système de type tiroir, en coulissant sur le rail inférieur.

4 Sem necessidade do uso do nivelador de painéis

No need to use the panel leveler
No es necesario utilizar el nivelador de paneles
L'utilisation du niveleur de panneaux n'est pas nécessaire

Cálculo de altura da divisória/ *Partition Height Calculation*
Cálculo de la altura de la divisoria/ Calcul de la hauteur de la cloison





AV = Altura do vão
Opening Height
Altura del vano
Hauteur de l'ouverture

AD = Altura da divisória
Partition Height
Altura de la divisoria
Hauteur de la cloison

Altura da divisória = Altura do vão – 12 mm*
*Partition Height = Opening Height - 12 mm**
*Altura de la divisoria = Altura del vano - 12 mm**
*Hauteur de la cloison = Hauteur de l'ouverture - 12 mm**

***Variação não deve ultrapassar 4 mm**
**Variation must not exceed 4 mm*
**La variación no debe exceder los 4 mm*
**La variation ne doit pas dépasser 4 mm*

Det. 1: Neste modelo de aplicação, o perfil RM-451 é utilizado na parte superior, inferior e em uma das laterais do projeto.

Det. 1: In this application model, the RM-451 profile is used at the top, bottom, and on one side of the project.

Det. 1: En este modelo de aplicación, el perfil RM-451 se utiliza en la parte superior, inferior y en uno de los laterales del proyecto.

Dét. 1 : Dans ce modèle d'application, le profil RM-451 est utilisé dans la partie supérieure, inférieure et sur l'un des côtés du projet.

Det. 2: Local para fixação do trilho RM-451 com parafusos. Em alguns casos, poderá ser utilizada fita dupla face, conforme análise do projeto.

Det. 2: Location for fastening the RM-451 track with screws. In some cases, double-sided tape may be used, subject to project evaluation.

Det. 2: Ubicación para la fijación del riel RM-451 mediante tornillos. En algunos casos, podrá utilizarse cinta de doble cara, según la evaluación del proyecto.

Dét. 2 : Emplacement destiné à la fixation du rail RM-451 à l'aide de vis. Dans certains cas, un ruban adhésif double face pourra être utilisé, selon l'évaluation du projet.

Obs.: Os painéis são instalados no sistema tipo gaveta, deslizando sobre o trilho inferior.

Note: The panels are installed in a drawer-style system, sliding on the bottom track.

Nota: Los paneles se instalan en un sistema tipo cajón, deslizándose sobre el riel inferior.

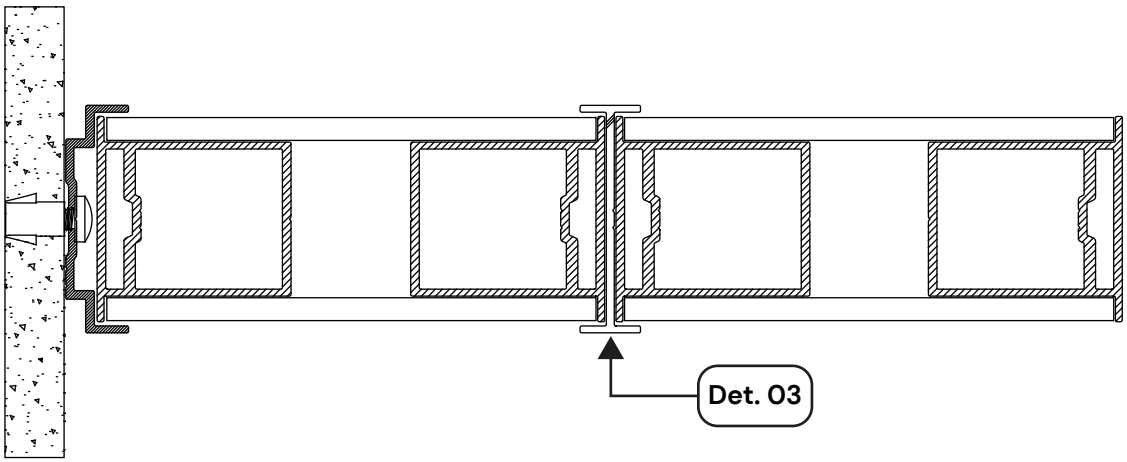
Remarque: Les panneaux sont installés dans un système de type tiroir, en coulissant sur le rail inférieur.

Det. 3: Utilize o perfil RM-456 entre os painéis para assegurar a junção e o acabamento.

Det. 3: Use the RM-456 profile between the panels to ensure proper joint alignment and finishing.

Det. 3: Utilice el perfil RM-456 entre los paneles para garantizar la unión y el acabado.

Dét. 3 : Utilisez le profil RM-456 entre les panneaux afin d'assurer la jonction et la finition.



5 Montagem divisória Duo - porta e coluna

Duo partition assembly - door and column

Montaje de división Duo - puerta y columna

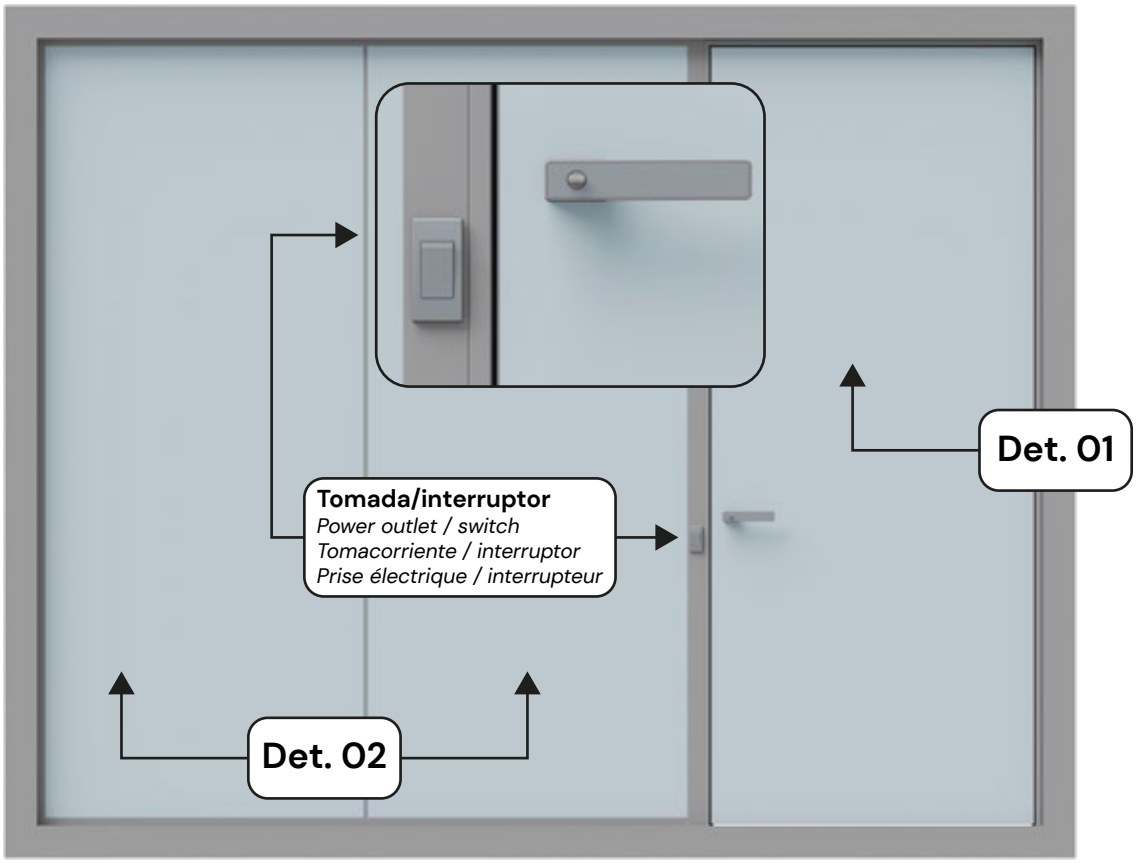
Montage de la cloison Duo - porte et montant

Det. 1: A porta pode ser configurada com dobradiça pivô ou dobradiça lateral.

Det. 1: The door can be configured with a pivot hinge or a side hinge.

Det. 1: La puerta puede configurarse con bisagra de pivote o bisagra lateral.

Dét. 1 : La porte peut être configurée avec une charnière pivot ou une charnière latérale.



Det. 2: Painel fixo, sendo que a quantidade de painéis vai depender de cada projeto.

Det. 2: Fixed panel. The number of panels varies according to the project.

Det. 2: Panel fijo. La cantidad de paneles varía según el proyecto.

Dét. 2 : Panneau fixe. Le nombre de panneaux varie selon le projet.

Det. 3: Coluna fixa RM-448 + RM-449. Com múltiplas possibilidades de aplicação.

Det. 3: Fixed RM-448 + RM-449 column. With multiple application possibilities.

Det. 3: Columna fija RM-448 + RM-449. Con múltiples posibilidades de aplicación.

Dét. 3 : Montant fixe RM-448 + RM-449. Avec de multiples possibilités d'application.

- **Pode ser utilizada na união entre painéis fixos e o marco da porta/** *Can be used to connect fixed panels to the door frame*

Puede utilizarse para unir los paneles fijos con el marco de la puerta/ Peut être utilisé pour relier les panneaux fixes au cadre de la porte

- **Pode separar uma porta de giro de uma porta deslizante/** *Can be used to separate a swing door from a sliding door*

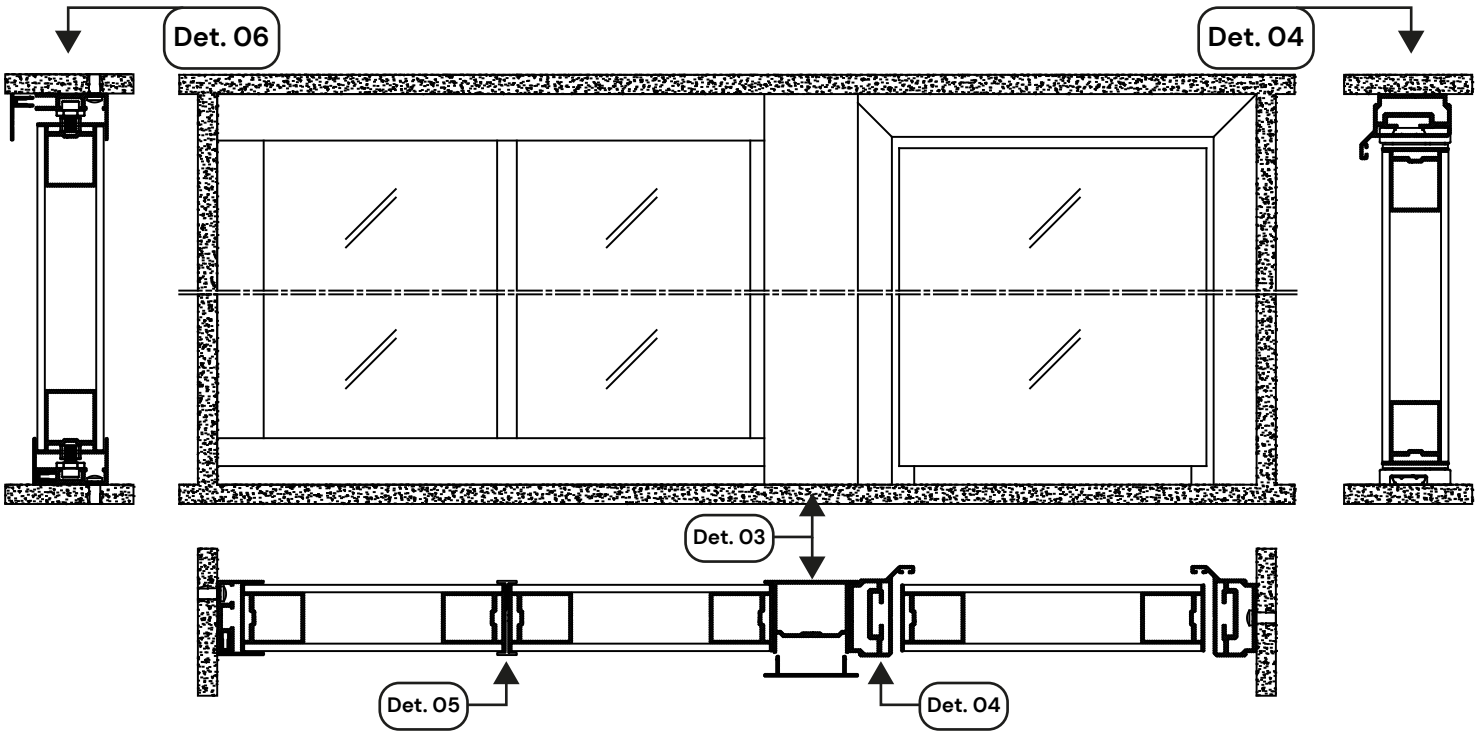
Puede utilizarse para separar una puerta batiente de una corredera/ Peut être utilisé pour séparer une porte battante d'une porte coulissante

- **Permite a instalação de tomadas e interruptores/** *Allows the installation of outlets and light switches*

Permite la instalación de tomacorrientes e interruptores/ Permet l'installation de prises électriques et d'interrupteurs

- **Pode receber bandeira em ambientes com pé-direito alto/** *Can support a transom panel in high-ceiling environments*

Puede recibir un panel superior en ambientes con techos altos/ Peut recevoir une imposte dans les environnements à grande hauteur sous plafond



Det. 4: Marco da porta RM-452. Aplicável nas laterais da porta e, se necessário, também na parte superior.

Det. 4: RM-452 door frame. Applicable to the sides of the door and, if necessary, also to the top.

Det. 4: Marco de puerta RM-452. Aplicable en los laterales de la puerta y, si es necesario, también en la parte superior.

Dét. 4 : Cadre de porte RM-452. Applicable sur les côtés de la porte et, si nécessaire, également sur la partie supérieure.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado entre os painéis para assegurar a perfeita junção e servir de acabamento caso ocorra um desencontro entre um painel e o outro.

Det. 5: RM-456 profile used between panels to ensure a perfect joint and provide a finishing trim in case of panel misalignment.

Det. 5: Perfil RM-456 utilizado entre los paneles para garantizar una unión perfecta y servir como acabado en caso de desalineación entre los paneles.

Dét. 5 : Profilé RM-456 utilisé entre les panneaux pour assurer une jonction parfaite et servir de finition en cas de désalignement entre les panneaux.

Det. 6: Trilho RM-454 + RM-455 com parafuso nivelador. Quando aplicado na vertical, não é necessária a utilização dos niveladores. Recomenda-se o uso de silicone para aumentar a segurança do projeto.

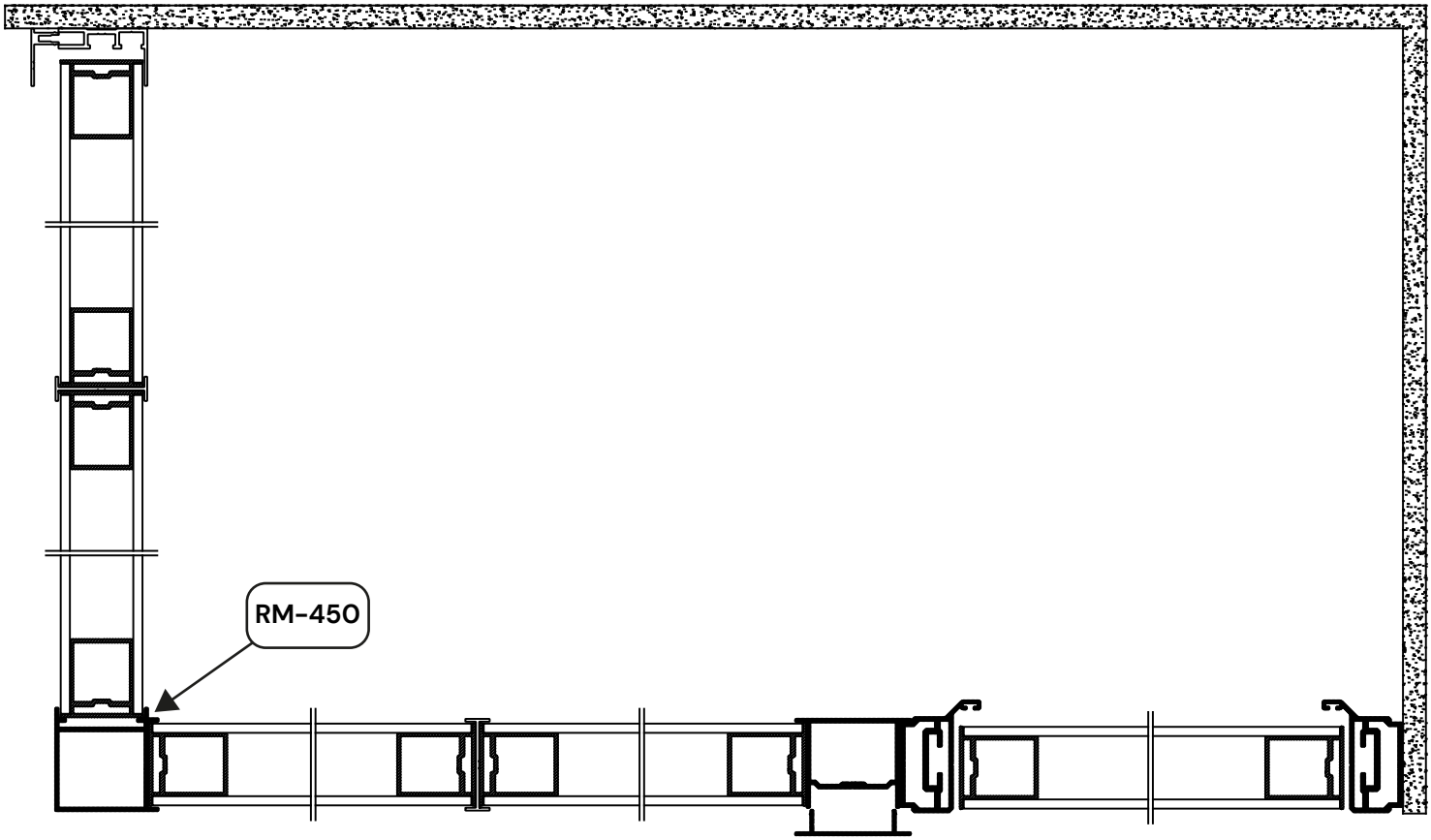
Det. 6: RM-454 + RM-455 rail with leveling screw. When installed vertically, the use of levelers is not required. The use of silicone is recommended to enhance the project's safety.

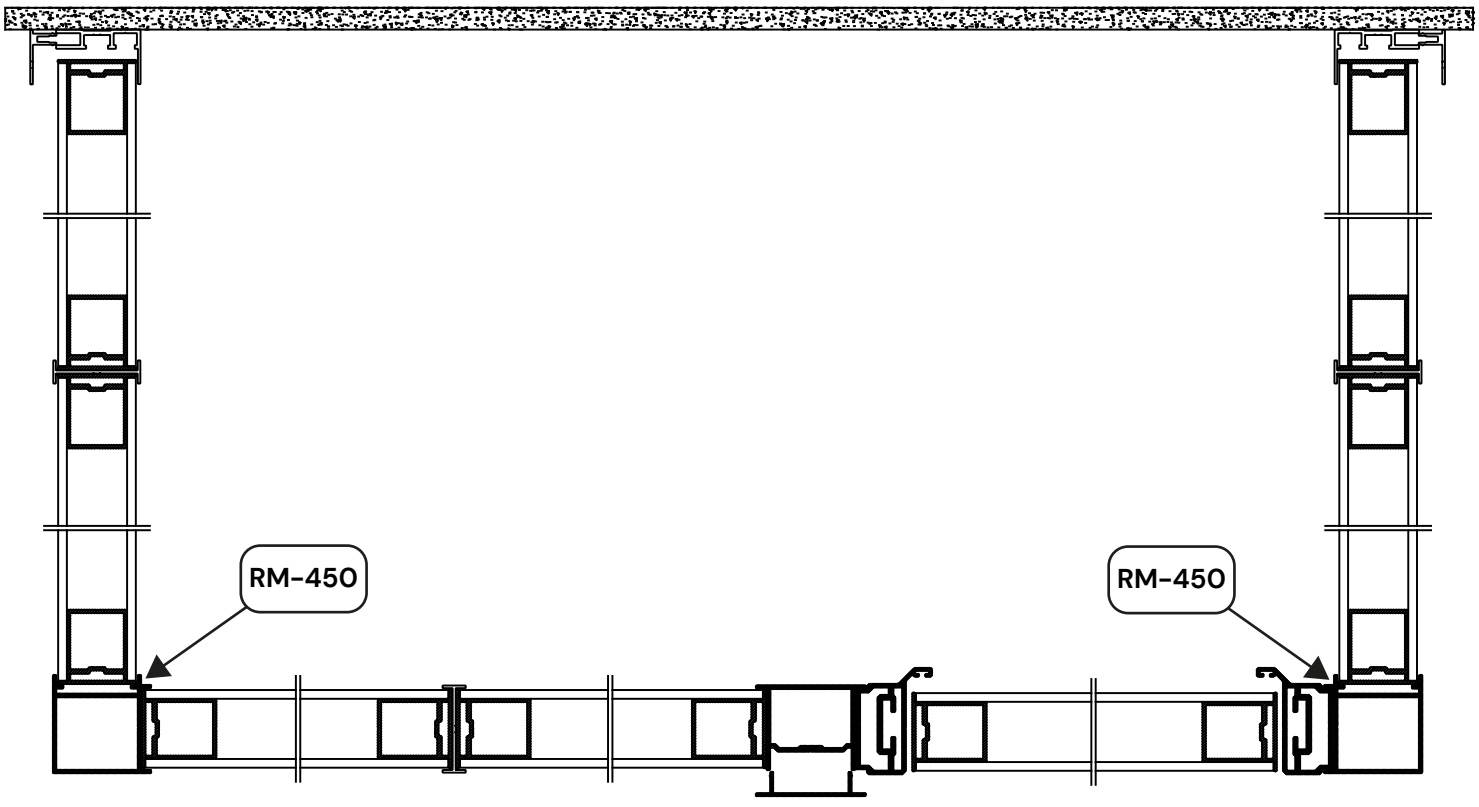
Det. 6: Riel RM-454 + RM-455 con tornillo nivelador. Cuando se instala en posición vertical, no es necesario utilizar los niveladores. Se recomienda el uso de silicona para aumentar la seguridad del proyecto.

Dét. 6 : Rail RM-454 + RM-455 avec vis de réglage. Lorsqu'il est installé à la verticale, l'utilisation des niveleurs n'est pas nécessaire. L'utilisation de silicone est recommandée pour renforcer la sécurité du projet.

Aplicação da Coluna RM-450/ *RM-450 Column Application*

Aplicación de la Columna RM-450/ Application de la Colonne RM-450





6 Montagem divisória Duo – bandeira aplicada

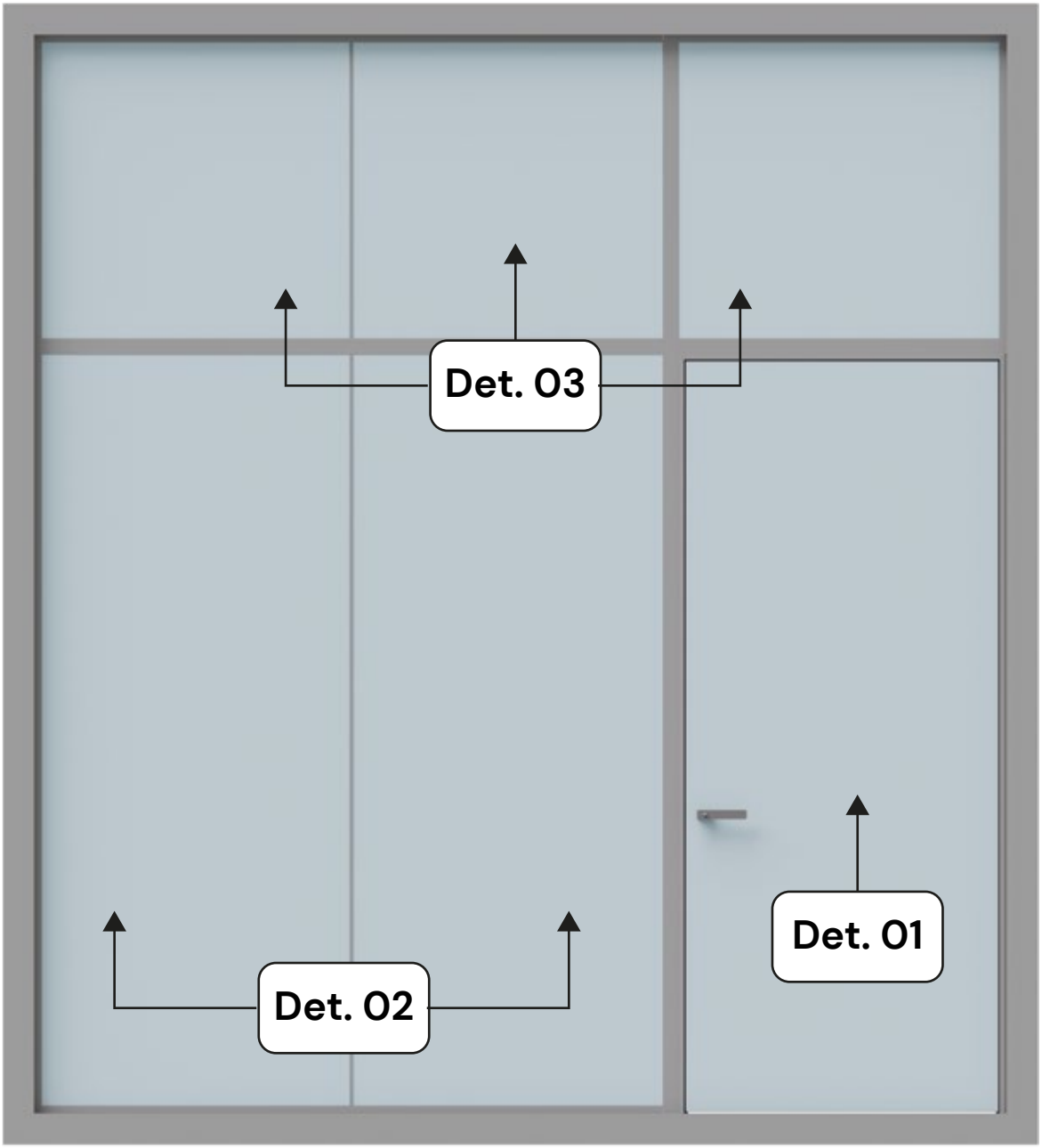
Duo partition assembly – transom applied
Montaje de división Duo – banderola aplicada
Montage de cloison Duo – imposte appliquée

Det. 1: A porta pode ser configurada com dobradiça pivô ou dobradiça lateral.

Det. 1: The door can be configured with a pivot hinge or a side hinge.

Det. 1: La puerta puede configurarse con bisagra de pivote o bisagra lateral.

Dét. 1 : La porte peut être configurée avec une charnière pivot ou une charnière latérale.



Det. 2: Painel fixo, com quantidade definida conforme as especificações de cada projeto.

Det. 2: Fixed panel, with quantity defined according to the specifications of each project.

Det. 2: Panel fijo, con cantidad definida según las especificaciones de cada proyecto.

Dét. 2 : Panneau fixe, dont la quantité est définie selon les spécifications de chaque projet.

Det. 3: Painel bandeira.

Det. 3: Transom panel.

Det. 3: Panel de banderola.

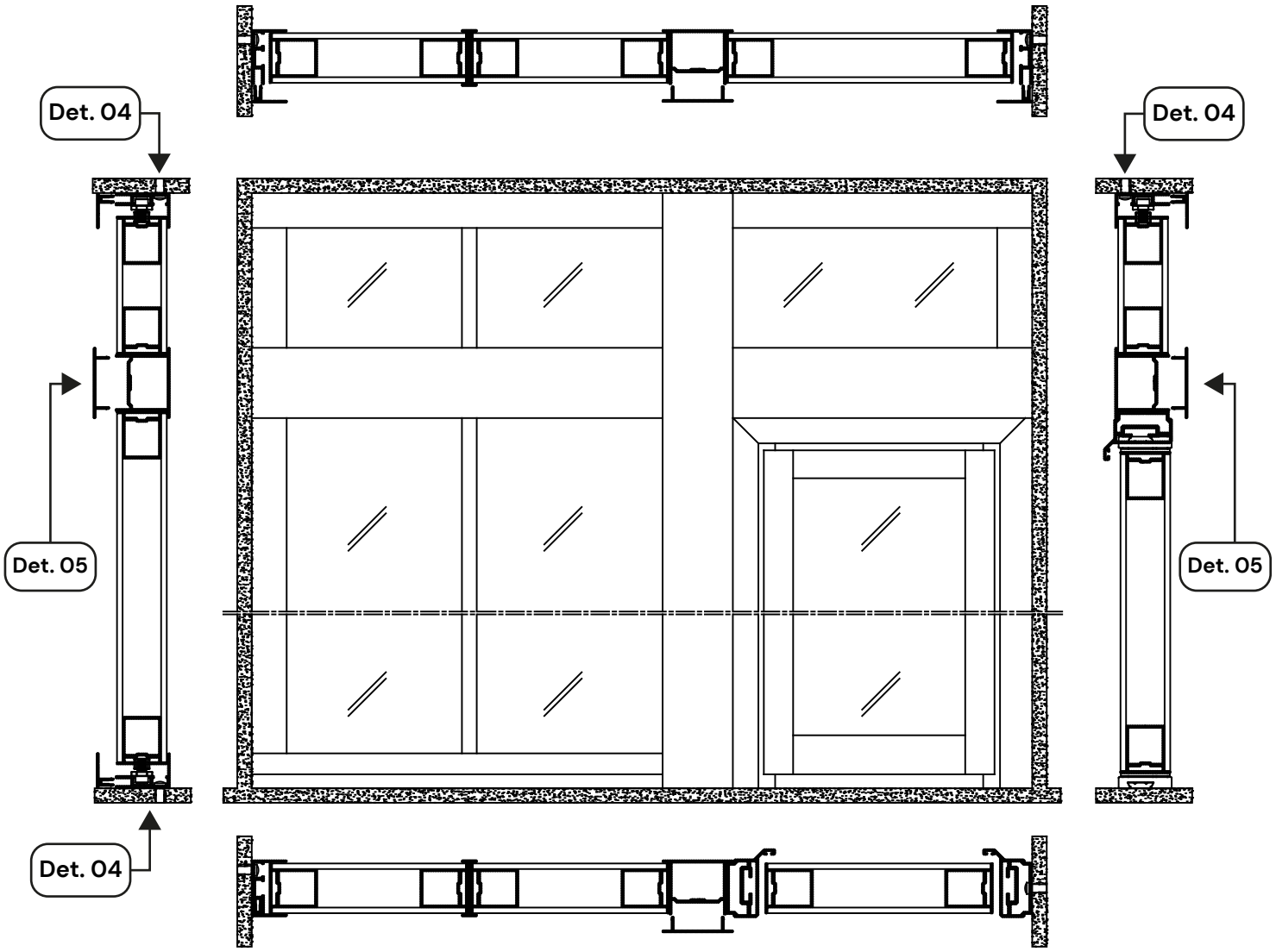
Dét. 3 : Panneau d'imposte.

Det. 4: Fixação da bandeira na parte superior com os niveladores.

Det. 4: Transom fixation at the top using leveling screws.

Det. 4: Fijación de la banderola en la parte superior mediante los niveladores.

Dét. 4 : Fixation de l'imposte dans la partie supérieure à l'aide des vis de réglage.



Det. 5: Aplicar uma linha de silicone na parte inferior da bandeira para estabilizar o painel e nas tampas de acabamento RM-449 e RM-455.

Det. 5: Apply a bead of silicone to the bottom of the transom panel to stabilize it, as well as to the RM-449 and RM-455 finishing covers.

Det. 5: Aplicar una línea de silicona en la parte inferior de la banderola para estabilizar el panel, así como en las tapas de acabado RM-449 y RM-455.

Dét. 5 : Appliquer un cordon de silicone sur la partie inférieure de l'imposte afin de stabiliser le panneau, ainsi que sur les capuchons de finition RM-449 et RM-455.

7 Montagem divisória Duo – bandeira parcial aplicada

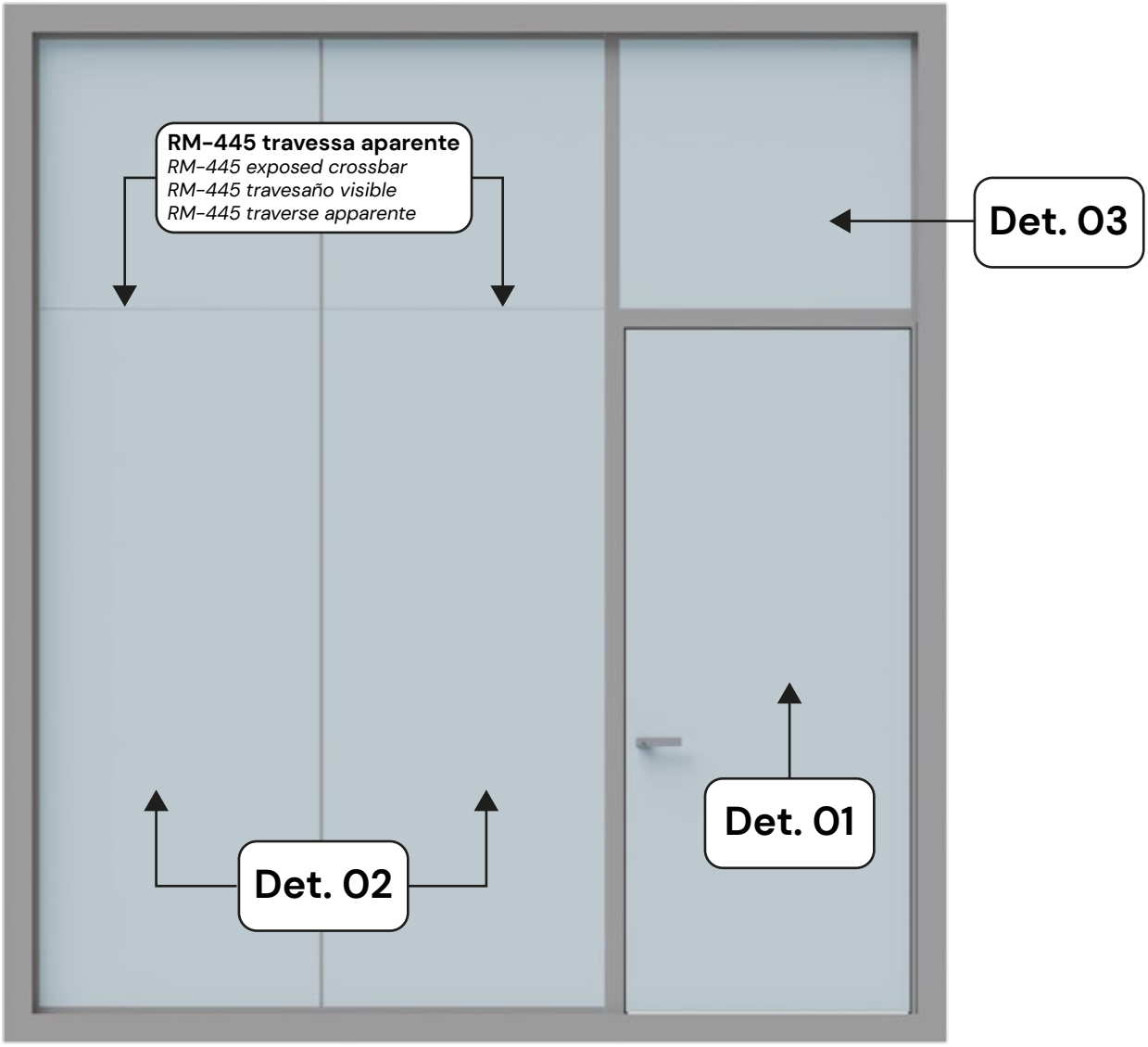
Duo partition assembly – partial transom applied
Montaje de división Duo – banderola parcial aplicada
Montage de cloison Duo – imposte partielle appliquée

Det. 1: A porta pode ser configurada com dobradiça pivô ou dobradiça lateral.

Det. 1: The door can be configured with either a pivot hinge or a side hinge.

Det. 1: La puerta puede configurarse con bisagra de pivote o bisagra lateral.

Dét. 1 : La porte peut être configurée avec une charnière pivot ou une charnière latérale.



Det. 2: Painel fixo, com quantidade definida conforme as especificações de cada projeto.

Det. 2: Fixed panel, with quantity defined according to the specifications of each project.

Det. 2: Panel fijo, con cantidad definida según las especificaciones de cada proyecto.

Dét. 2 : Panneau fixe, dont la quantité est définie selon les spécifications de chaque projet.

Det. 3: Painel bandeira.

Det. 3: Transom panel.

Det. 3: Panel de banderola.

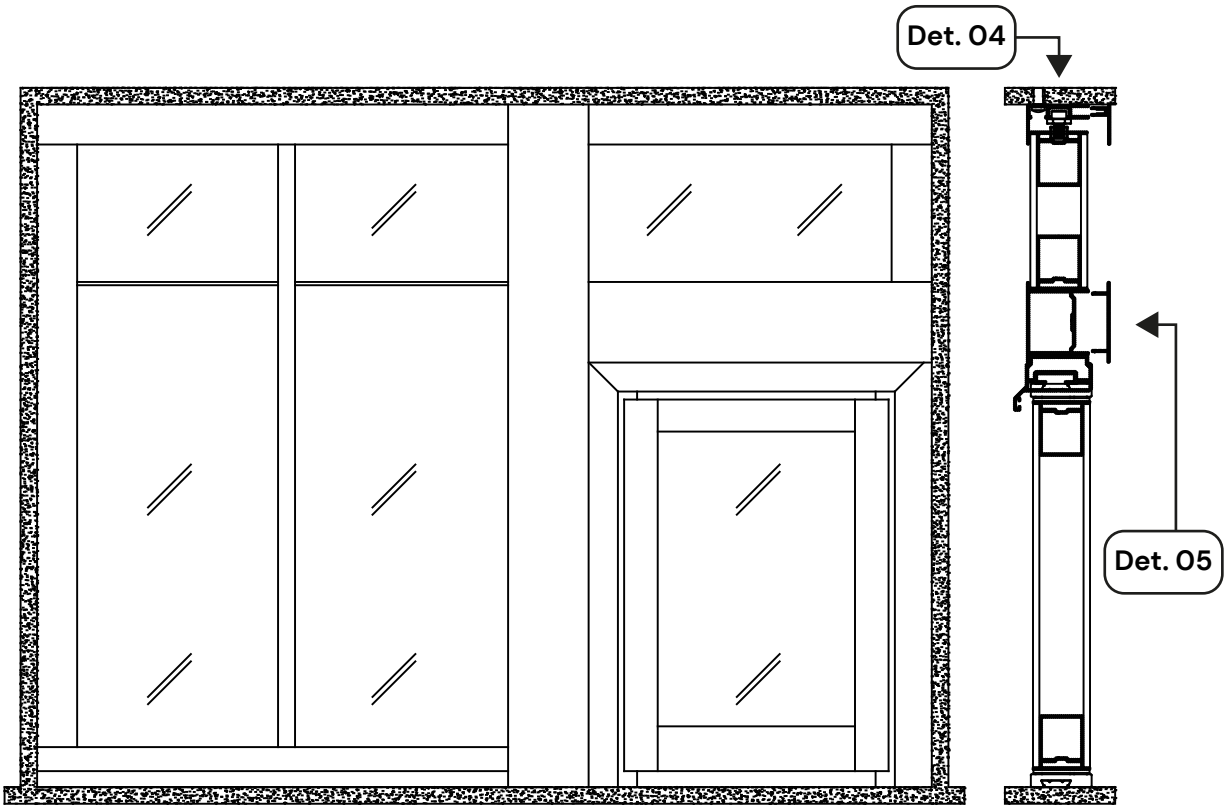
Dét. 3 : Panneau d'imposte.

Det. 4: Fixação da bandeira na parte superior com os niveladores.

Det. 4: Transom fixation at the top using leveling screws.

Det. 4: Fijación de la banderola en la parte superior mediante los niveladores.

Dét. 4 : Fixation de l'imposte dans la partie supérieure à l'aide des vis de réglage.



Det. 5: Aplicar uma linha de silicone na parte inferior da bandeira para estabilizar o painel e nas tampas de acabamento RM-449 e RM-455.

Det. 5: Apply a bead of silicone to the bottom of the transom panel to stabilize it, as well as to the RM-449 and RM-455 finishing covers.

Det. 5: Aplicar una línea de silicona en la parte inferior de la banderola para estabilizar el panel, así como en las tapas de acabado RM-449 y RM-455.

Dét. 5 : Appliquer un cordon de silicone sur la partie inférieure de l'imposte afin de stabiliser le panneau, ainsi que sur les capuchons de finition RM-449 et RM-455.

8 Detalhamentos/ *Details Detalles/ Détails*

Exemplo de montagem de uma aplicação de painéis com colunas/ *Example of a panel installation with columns. Ejemplo de montaje de una aplicación de paneles con columnas/ Exemple de montage d'une installation de panneaux avec colonnes.*

Det. 1: Marque o local desejado e aplique as buchas para fixação das cantoneiras.

Det. 1: Mark the desired location and install the anchors to secure the brackets.

Det. 1: Marque la ubicación deseada y aplique los tacos para la fijación de las escuadras.

Dét. 1 : Marquez l'emplacement souhaité et installez les chevilles pour la fixation des équerres.

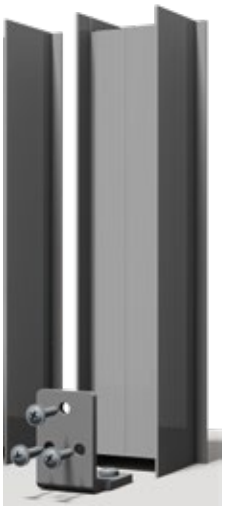


Det. 2: Fixe a cantoneira no chão e no teto no local previamente demarcado.

Det. 2: Secure the bracket to the floor and ceiling at the previously marked location.

Det. 2: Fije la escuadra al piso y al techo en la ubicación previamente marcada.

Dét. 2 : Fixez l'équerre au sol et au plafond à l'emplacement préalablement marqué.

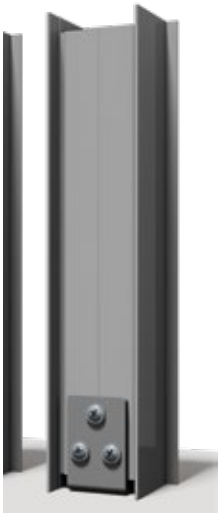


Det. 3: Posicione a coluna encostada nas cantoneiras e fixe a coluna.

Det. 3: Position the column against the brackets and secure it in place.

Det. 3: Coloque la columna apoyada contra las escuadras y fíjela.

Dét. 3 : Positionnez la colonne contre les équerres et fixez-la.



Det. 4: Após finalizar a colocação dos painéis, aplique a tampa de acabamento.

Det. 4: After installing the panels, apply the finishing cover.

Det. 4: Después de instalar los paneles, coloque la tapa de acabado.

Dét. 4 : Après l'installation des panneaux, appliquez le cache de finition.

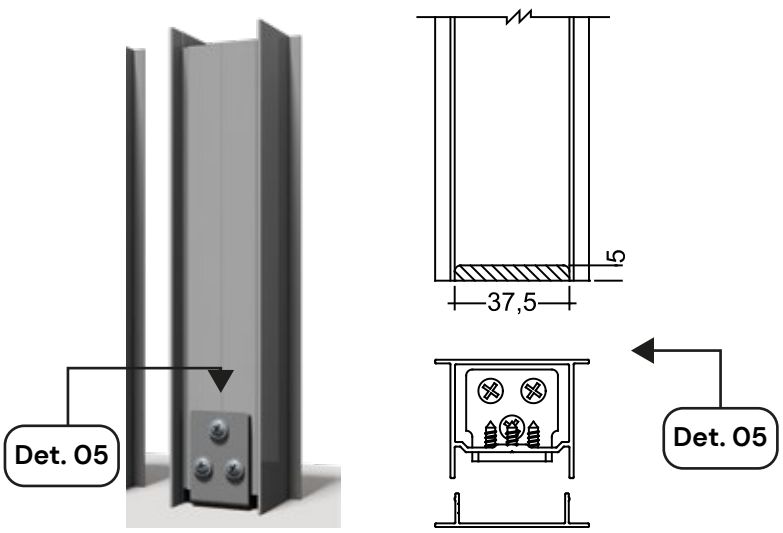


Det. 5: Detalhe da usinagem da coluna para aplicação da cantoneira Vetra D

Det. 5: Column machining detail for Vetra D corner bracket installation.

Det. 5: Detalle del mecanizado de la columna para la instalación de la escuadra Vetra D.

Dét. 5 : Détail de l'usinage de la colonne pour l'installation de l'équerre Vetra D.



Det. 6: Detalhe da cantoneira Vetra T

Det. 6: Vetra T corner bracket detail

Det. 6: Detalle de la escuadra Vetra T

Dét. 6 : Détail de l'équerre Vetra T



Det. 7: Detalhe da cantoneira Vetra L

Det. 7: Vetra L corner bracket detail

Det. 7: Detalle de la escuadra Vetra L

Dét. 7 : Détail de l'équerre Vetra L



Det. 8: Fixe as colunas no vão em que for aplicar a divisória

Det. 8: Secure the columns in the opening where the partition will be installed

Det. 8: Fije las columnas en el vano donde se instalará la divisoria

Dét. 8 : Fixez les colonnes dans l'ouverture où la cloison sera installée



Det. 9: Fixe os trilhos que irão receber os painéis

Det. 9: Secure the tracks that will receive the panels

Det. 9: Fije los rieles que recibirán los paneles

Dét. 9 : Fixez les rails qui recevront les panneaux



Det. 10: Posicione os painéis e aplique silicone nos pontos sem niveladores para firmá-los

Det. 10: Position the panels and apply silicone at points without levelers to secure them

Det. 10: Coloque los paneles y aplique silicona en los puntos sin niveladores para fijarlos

Dét. 10 : Positionnez les panneaux et appliquez du silicone aux points sans vérins de réglage afin de les fixer



Det. 11: Finalize com as tampas de acabamento. Aplique o silicone para uma melhor vedação

Det. 11: Finish by installing the finishing covers. Apply silicone for better sealing

Det. 11: Finalice con las tapas de acabado. Aplique silicona para un mejor sellado

Dét. 11 : Terminez avec les caches de finition. Appliquez du silicone pour une meilleure étanchéité



Rev.: 00

ROMETAL

www.rometal.com.br

Unidade Sistemas
Rodovia BR 470, km 174,5, nº 4075
Bairro Universal | Veranópolis
RS | Brasil | CEP 95330-000

Unidade Alumínio
Estrada Velha da Vacaria, nº 1339
Bairro Sapopema | Veranópolis
RS | Brasil | CEP 95330-000